CEO PTOR

皆さん、新年明けましておめでとうございます。この年末年始、ご家族との時間を過ごし、しっかりと休息を取っていただき、今日からまた気持ちを新たに業務に取り組んでいただけることと期待しています。

一方で正月早々に能登半島で大地震がありました。まず、被災された地域と皆様に、心よりお見舞い申し上げます。同地域には白山工場をはじめとした我々の活動拠点もあります。そこで働く私たちの仲間や家族をはじめ、関係者は気持ちの休まらない日々を過ごされているかと思います。余震が続く中、心身が休まらない日々を過ごされている方もいるかと思います。少しでも早く通常の生活を取り戻せることを祈っています。

新年早々、困難な思いをしている方々がおられることを忘れず、個人としては 思いやりをもって出来ることから取り組み、そして企業としては事業活動を通じ て社会に貢献することが、私たちに求められていることだと考えています。今一 度気を引き締め直し、全員が強い気持ちを持って、まずは業績目標の達成に向け て力強く事業活動に取り組んでいきましょう。 Happy New Year. I hope you had a restful holiday season, spending quality time with family. I hope you can return to your work with renewed enthusiasm starting today.

Meanwhile, there was a major earthquake in the Noto Peninsula on New Year's Day. First and foremost, I extend my heartfelt condolences to the affected areas and everyone there. Our operational bases including Hakusan plant is located in that region, and I understand that affected colleagues, their families, and others involved are going through challenging times. Aftershocks are continuing, and I understand that some may still be enduring emotionally and mentally difficult days. I sincerely hope all members can return to their everyday lives as soon as possible.

Let us be reminded there are people facing difficulties from new year. As an individual, let us do what we can with care, and as a company, I understand we are expected to contribute to society through our business activities. Let us all brace ourselves once again, and take on each of our businesses with a strong attitude in order to realize the achievement of our business targets.

以上 Thank you.